

Twoje PPK

Wniosek o wypłatę po 60 roku życia

Application for withdrawal after the age of 60

Fundusz zdefiniowanej daty PPK zarządzany przez Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Allianz Polska S.A., z którym podmiot zatrudniający zawarł umowę o zarządzanie PPK.

A target-date PPK fund managed by Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Allianz Polska S.A., with which the employer entity has concluded a PPK management agreement.

Uwaga! W przypadku gdy Uczestnik PPK jest stroną więcej niż jednej Umowy o prowadzenie PPK, wniosek obejmuje wyłącznie środki zgromadzone w ramach Pracowniczego Planu Kapitałowego prowadzonego przez wskazanego poniżej pracodawcę. W celu dokonania wypłaty środków zgromadzonych w ramach więcej niż jednej Umowy o prowadzenie PPK, należy złożyć odrębny wniosek o wypłatę do każdej z tych umów.

Please note that, if the PPK participant is a party to more than one PPK Agreement, the application covers only the funds accumulated under the PPK (Employee Capital Plan) maintained by the employer indicated below. In order to withdraw funds accumulated under more than one PPK Agreement, a separate application for payment must be submitted to each of these agreements.

Wniosek należy wypełnić czytelnie. Wniosek składa się do Instytucji Finansowej.

This application should be completed legibly. This application should be submitted to the financial institution.

1. Nazwa podmiotu zatrudniającego / 1. Name of the employer entity

Nazwa pracodawcy
Name of the employer

Numer NIP
NIP (tax ID)

2. Dane Uczestnika PPK / 2. Data of a PPK participant

Imię (imiona)
Forename(s)

Nazwisko
Surname

Obywatelstwo
Citizenship

Numer PESEL
PESEL number

Data urodzenia (d-m-r)
(w przypadku osób nieposiadających nr PESEL)
Date of birth (DD-MM-YYYY)
(applicable to persons without the PESEL number)

Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego
Series and number of identity card, or number of passport or other identity document for persons who are not citizens of Poland

Adres zamieszkania
Residential address

Adres korespondencyjny
Postal address

Tel. komórkowy
Mobile phone number

Adres e-mail
E-mail

Proszę o wypłatę środków w następujący sposób: / Please disburse the funds as follows:

- wypłata standardowa: 25% środków jednorazowo i 75% środków w 120 ratach miesięcznych
standard withdrawal: 25% of the funds at one time and 75% of the funds in 120 monthly instalments
- wypłata niestandardowa: _____ %¹ środków jednorazowo, a pozostałe środki w _____² ratach miesięcznych
non-standard withdrawal: _____ %¹ of funds in one go and remaining funds in _____² monthly instalments

¹złożenie wniosku o wypłatę więcej niż 25% środków jednorazowo spowoduje pobranie podatku od zysków kapitałowych w wysokości 19%.
Submission of a withdrawal request for more than 25% of funds at one time will result in a capital gains tax of 19%.

²złożenie wniosku o wypłatę w mniej niż 120 ratach spowoduje pobranie podatku od zysków kapitałowych w wysokości 19%.
Submission of a withdrawal request in less than 120 instalments will result in a capital gains tax charge of 19%.

Proszę o przekazanie środków na: Please transfer funds to:

Dane właściciela konta bankowego Bank account owner data

numer konta bankowego/ bank account number

Oświadczenia Uczestnika składającego instrukcję wypłaty środków po osiągnięciu 60 roku życia.

Jestem świadomy, że w przypadku, gdy wysokość pierwszej raty, wyliczona przez podzielenie łącznej wartości wszystkich jednostek uczestnictwa zapisanych na moim rachunku PPK (a w przypadku rachunku małżeńskiego – na tym rachunku) w dniu złożenia wniosku podzielona przez liczbę rat wskazanych we wniosku będzie mniejsza niż 50 zł, środki zapisane na moim rachunku PPK zostaną wypłacone jednorazowo, spowoduje to pobranie podatku od zysków kapitałowych w wysokości 19%.

Jestem świadomy, że w przypadku, gdy po zmianie liczby zadeklarowanych rat wartość raty, wyliczona przez podzielenie łącznej wartości wszystkich jednostek uczestnictwa zapisanych na moim rachunku PPK (a w przypadku rachunku małżeńskiego – na tym rachunku) w dniu złożenia wniosku przez nową liczbę rat będzie mniejsza niż 50 zł, instrukcja zmiany liczby rat zostanie odrzucona.

Jestem świadomy, że w przypadku zadeklarowanej liczby rat oznaczającej okres co najmniej 10 lat, nie będę mógł w przyszłości zmienić zadeklarowanej liczby rat w ten sposób, że po zmianie wypłata ratalna będzie trwała krócej niż 10 lat.

Po rozpoczęciu wypłaty środków zgromadzonych na rachunku PPK uczestnika po osiągnięciu przez niego 60. roku życia nowe wpłaty na PPK nie są już dokonywane ani dopłaty roczne nie są przekazywane.

Statements by the Participant submitting withdrawal instructions upon reaching the age of 60.

I am aware that in the event that the amount of the first instalment, calculated by dividing the total value of all units stored on my PPK account (and in the case of a marital account - on this account) on the day of submitting the application divided by the number of instalments indicated in the application will be less than PLN 50, the funds credited to my PPK account will be paid out as a single payment, this will result in the collection of capital gains tax capital gains tax of 19%.

I am aware that if, after changing the number of declared instalments, the value of the instalment, calculated by dividing the total value of all units of units credited to my PPK account (or, in the case of a marital account, to this account) on the date of application by the new number of will be less than PLN 50, the instruction to change the number of instalments will be rejected.

I am aware that in the case of a declared number of instalments meaning a period of at least 10 years, I will not be able to change the declared number of instalments in such a way that, after the change, the instalment payment will last for less than 10 years.

Once the withdrawal of funds accumulated in a participant's PPK account has commenced after the participant reaches the age of 60, new PPK contributions are no longer made nor are annual surcharges transferred.

Zmiana zadeklarowanej liczby rat / Change in the number of instalments declared

(w sytuacji, gdy wniosek dotyczy zmiany wcześniej deklarowanej liczby rat) (where the application concerns a change to the number of instalments already declared)

Wnoszę o zmianę liczby rat zadeklarowanej we wcześniejszym wniosku: *I request an amendment to the number of instalments declared in the previous application:*

Poprzednio zadeklarowana liczba rat

Prior # instalments _____

Nowa deklarowana liczba rat (pozostałych do wypłaty)

Requested # instalments _____

Zmiana zadeklarowanej liczby rat nie jest możliwa, gdy: / *Changing the declared number of instalments is not possible when:*

- spowoduje skrócenie okresu wypłaty ratalnej poniżej 10 lat (gdy na podstawie wcześniejszej dyspozycji zadeklarowano wypłatę przez okres co najmniej 10 lat), *will result in a reduction of the instalment payment period below 10 years (when a payment of at least 10 years has been declared on the basis of a previous instruction),*
- wysokość pierwszej raty po zmianie byłaby mniejsza niż 50 zł. *The amount of the first instalment after the change would be less than PLN 50.*

Data/Podpis Uczestnika

Imię i nazwisko Osoby przyjmującej
zlecenie w imieniu Funduszu

Identyfikator/Pesel Osoby przyjmującej
zlecenie w imieniu Funduszu

Data przyjęcia dyspozycji

Podpis i pieczęć Osoby przyjmującej zlecenie
w imieniu Funduszu

Pieczęć Dystrybutora